

Christian Worship Hymn 122: Sing, My Tongue, the Glorious Battle

Please remember that songs are interpreted much differently than sermons or liturgy. It is important to keep the rhythm of the music when interpreting songs. Just as English sung hymns must change their word order for their stanzas to rhyme and therefore may 'sound' strange if strictly spoken; signed hymns must also at times change their sign order to keep the proper rhythm of the song and may 'look' strange if strictly signed. Rhythm is very important.

HYMN 122

1. Sing my tongue the glorious battle
sing my mouth about glory war
Sing the ending of the fray
sing about end war
Now above the cross the trophy
now above cross trophy
Sound the loud triumphant lay
sound+ triumph
Tell how Christ the worlds' Redeemer
tell how Christ world Redeemer
As a victim won the day
as victim won that day
2. Tell how when at length the fullness
*Tell how at-last <finally> complete <whole>
Of the appointed time was come
appoint time happen
He the Word was born of woman
*He word born from woman
Left for us his Father's home
left (for us) *his Father heaven
Blazed the path of true obedience
made path true obey
Shone as light amidst the gloom
shone like light in dark

3. Thus with thirty years accomplished
with thirty years live finish
He went forth from Nazareth
Jesus left Nazareth
Destined dedicated willing
intend faithful willing
Did his work and met his death
accomplish work and met death
Like a lamb he humbly yielded
same-as lamb *he humble gave-up
On the cross his dying breath
on cross his last breath

4. Faithful cross true sign of triumph
faithful cross true sign win
Be for all the noblest tree
become for all people proud tree
None in foliage none in blossom
none tree with leaf none tree with flower
None in fruit your equal be
none tree with fruit equal you <cross>
Symbol of the world's redemption
cross show world redeem
For your burden makes us free
because your burden make us free

5. Unto God be praise and glory
to God give praise glory
To the Father and the Son
to Father and Son
To the eternal Spirit honor
to forever Spirit honor
Now and evermore be done
now and forever do
Praise and glory in the highest
praise and glory in heaven
While the timeless ages run
while eternal time continue

- -- Words with hyphenation are ASL signs.
- () Words in parentheses may or may not be signed, depending on your audience. If they are more English, you may want to add the words.
- <> Words in <> are definitions for the previous word as the previous word has more than one sign.
- ""Words in quotation marks are words to be dramatized as if you are the speaker.
- * Words with asterisks should be signed as a directional sign
- fs means to fingerspell
- + means the sign is repeated. A number following the plus sign indicates how many times to repeat.